

КР-140 PG2/КР-141 PG2

Переносной пульт управления с двунаправленной радиосвязью



A Tyco International Company

Инструкция по установке и эксплуатации

1. ВВЕДЕНИЕ

Клавиатуры управления КР-140 PG2 и КР-141 PG2 поддерживают двунаправленный радио протокол PowerG, и предназначены для работы совместно с контрольными панелями PowerMaster-10/30. Клавиатура КР-141 PG2 отличается от КР-140 PG2 только встроенным бесконтактным считывателем. Основные функции данных клавиатур:

- Постановка и Снятие с Охраны. Код или жетон (КР-141 PG2)
- Ручное включение тревоги: Экстренный вызов, Пожарная и Опасность (Паника).
- Включение выхода PGM.
- Программируемые действия кнопки (*) (AUX)
- Просмотр статуса системы.

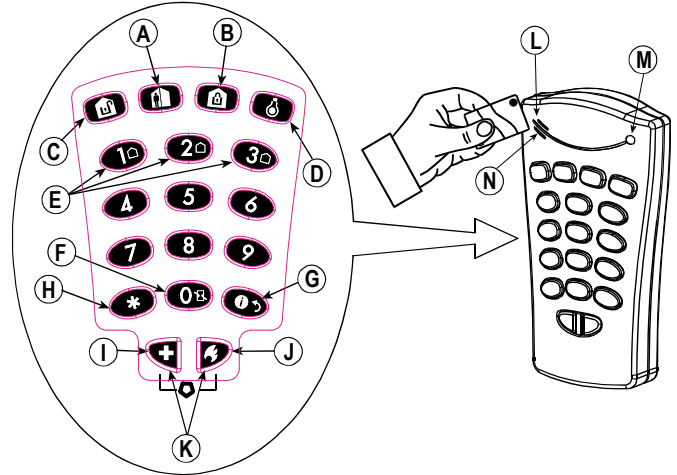
Когда требуется авторизация Пользователя, например, для Постановки/Снятия с Охраны, Пользователь может ввести цифровой код доступа или поднести бесконтактный жетон (только для КР-141; к место обозначено "N" на рисунке 1).

Клавиатуры КР-140 PG2 и КР-141 PG2 поддерживают функцию Разделов. Данная опция доступна, только если Установщик включил в панели разделение системы. Разделы позволяют вам использовать независимо друг от друга три охранные области, каждая из которых может управляться кодами Пользователей. Постановка/Снятия раздела осуществляется независимо от статуса других разделов (см. клавишу "E" на Рисунке 1).

Клавиатура может крепиться к стене посредством специального кронштейна или использоваться как переносное устройство. В соответствии с большинством стандартов клавиатура оснащена двумя тамперными контактами, которые замыкаются при открывании отсека батареек и при снятии устройства с кронштейна.

Дополнительные функции КР-140 PG2/КР-141 PG2:

- Индикация: Режимов Охраны, Память тревог, Неисправность и состояние системы Готов / Не готов к охране.
- Автоматическая индикация разряда батареек.
- Подсветка.
- Звуковые сигналы во время входной и выходной задержки.

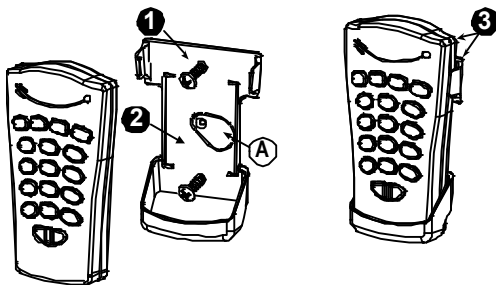


- A. Частичная Охрана (Периметр)
- B. Полная Охрана
- C. Снятие с Охраны
- D. Управление PGM
- E. Выбор Раздела
- F. Охрана без Входной Задержки
- G. Статус/Выход
- H. AUX / Обучение
- I. Экстренный вызов
- J. Пожарная тревога
- K. Опасность
- L. Зуммер
- M. Светодиод
- N. Считыватель

Рисунок 1 – Обозначение клавиш

2. УСТАНОВКА

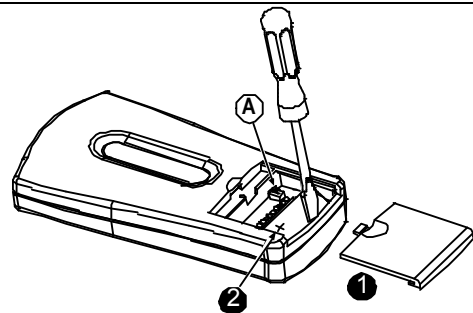
2.1 МОНТАЖ КЛАВИАТУРЫ И УСТАНОВКА/ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ



1. Просверлите в стене два отверстия, вставьте дюбеля и прикрепите кронштейн двумя саморезами.
2. Наклейте этикетку с обозначениями в рамку кронштейна.
3. Вставьте клавиатуру в кронштейн.

A. Магнит (размыкает задний тампер, когда клавиатура вынимается из кронштейна).

Рисунок 2 - Монтаж



1. Снимите крышку отсека (сдвигается вниз).
2. Замените батарейку, соблюдая полярность и закройте крышку отсека.

A. Тамперный контакт для защиты отсека.

Внимание!

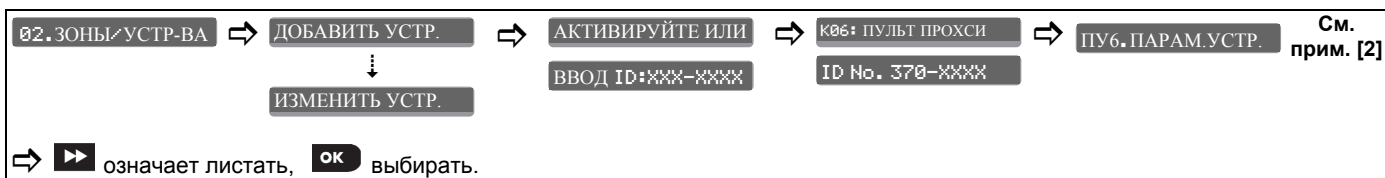
Существует риск взрыва при установке батарейки, тип которой не соответствует инструкции.

Рисунок 3 – Замена батареек

2.2. РЕГИСТРАЦИЯ

Обращайтесь к инструкции по Установке на панель PowerMaster и следуйте процедуре регистрации. Меню "02: ЗОНЫ/УСТР-ВА".

Шаг 1	Шаг 2	Шаг 3	Шаг 4	Шаг 5	Шаг 6
Войдите в режим Инсталл и выберите "Зоны / Устройства"	Выберите "Добавить устройство" См. примечание [1]	Активируйте устройство или введите ID номер	Выберите номер пульта	Войдите в меню "Параметры устройства"	Задайте устан.



Примечание:

[1] Если клавиатура уже зарегистрирована, вы можете менять настройки через меню "ИЗМЕНИТЬ УСТР." См. шаг 2.
 [2] Войдите в меню "ПАРАМ. УСТР." и следуйте параграфу 2.3 для программирования клавиатуры.

2.3. ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ КЛАВИАТУРЫ

Войдите в меню ПАРАМ.УСТР. и следуйте инструкции KP-140 PG2/KP-141 PG2 keypad as described in the following table.

Опция	Пояснения и действия
ТАМПЕРЫ	Здесь вы определяете, какой тамперный контакт будет использоваться. Значения: ВЫКЛЮЧЕНО (Заводская Установка); ВСЕ ТАМПЕРЫ, КРЫШКА АККУМ.
КОНТР. РАДИОКАН	Здесь вы определяете, будет ли осуществляться контроль канала связи между клавиатурой и панелью. См. примечание. Значения: ВКЛЮЧЕНО (Заводская Установка) или ВЫКЛЮЧЕНО. <i>Примечание: Каждые 5 минут клавиатура посылает тестовый сигнал "контроль связи" для проверки качества канала связи. Если панель в заданный период не получает данное сообщение она регистрирует событие "Потеря связи". Поэтому если вы намереваетесь покинуть охраняемые помещения с клавиатурой вы должны отключить данную опцию, для того чтобы избежать предупреждений о неисправности системы.</i>
ЗВУК. СИГ ВХ/ВЫХ	Здесь вы определяете, будет ли клавиатура издавать звуковые сигналы во время входной и выходной задержки или нет. Или сигналы будут звучать только при постановке (снятии) на полную охрану, а при частичной охране звуковых сигналов не будет (OFF @ ПЕРИМЕТР). Значения: ВКЛЮЧЕНО; ВЫКЛЮЧЕНО (Заводская Установка) и OFF @ ПЕРИМЕТР.
КНОПКА (*)	Здесь вы определяете реакцию системы на нажатие клавиши . Доступны четыре варианта: Выключено: кнопке не назначена команда. Стоп Вх/Вых Зум: Нажатие кнопки приводит к выключению сигналов зуммера для всех устройств системы (панель, клавиатуры, сирены). Например, прекращение звуковых сигналов во время Входной и Выходной задержки. Пропуск Вых Зад: Нажатие кнопки приводит к выключению таймера Выходной задержки. Статус: Нажатие кнопки включает речевой отчет о состоянии системы (включая неисправности). <i>Примечание: Функция доступна только для PowerMaster-30.</i> PGM: Нажатие кнопки приводит к включению PGM выхода. <i>Примечание: данная функция настраивается в соответствующей секции руководства по Установке (см. меню "ОПЦИИ ВЫХОДОВ") и в секции руководства Пользователя (см. меню "РАСПИСАНИЕ").</i> Значения: СТАТУС (Заводская Установка), ВЫКЛЮЧЕНО, СТОП ВХ/ВЫХ ЗУМ, ПРОПУСК ВЫХ ЗАД и PGM.

2.4 РЕГИСТРАЦИЯ БЕСКОНТАКТНЫХ ЖЕТОНОВ

Для панели PowerMaster-10 вы можете использовать 8 жетонов (т.е. назначать каждому из 8 пользователей свой жетон), для панели PowerMaster-30 вы можете использовать 32 жетона.









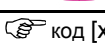
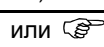


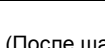
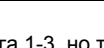
Каждому жетону должен соответствовать свой код Пользователя. Поэтому до процедуры регистрации жетонов удостоверьтесь, что в системе уже есть коды пользователей. Например, жетону №3 должен соответствовать код Пользователя №3, жетону №14 должен соответствовать код Пользователя №14 (комбинация кода 0000 запрещена). Если включена функция разделов, то авторизация жетона соответствует коду пользователя с таким же номером. Например, если Пользователь № 4 имеет доступ к управлению разделами 1 и 3, то жетон №4 может использоваться для управления разделами 1 и 3.

Обращайтесь к Руководству Пользователя (Глава **Режим Настройки Пользователя**, параграф "Добавление/Удаление бесконтактных жетонов").

Шаг 1	Шаг 2	Шаг 3	Шаг 4
Войдите в режим Инсталл и выберите меню "Зоны / Устройства".	Выберите меню "Добавить Устр."	Когда появится "Активируйте или ввод ID", нажмите на клавиатуре клавишу "Полная охрана" . Клавиша начнет мигать.	Поднесите жетон к клавиатуре. Если регистрация прошла успешно, то на панели появится "УСТР. ЗАРЕГИС" и отобразится номер жетона
02. ЗОНЫ/УСТР-ВА	ДОБАВИТЬ УСТР. ↓ ИЗМЕНИТЬ УСТР.	АКТИВИРУЙТЕ ИЛИ ВВОД ID: XXX-XXXX	УСТР. ЗАРЕГИС. Ж01: ЖЕТОН
⇒ ⇨ означает листать, ОК выбирать.			

3. УПРАВЛЕНИЕ

3.1 ПОСТАНОВКА И СНЯТИЕ С ОХРАНЫ


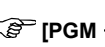
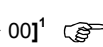

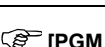
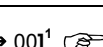
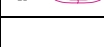
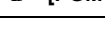
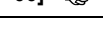
Шаг	Процедура	Действия	Отклик на панели и клавиатуре
1	Выберите Раздел ⁽¹⁾ (Если разделение системы включено)	 или  или 	Включится подсветка соответствующей клавиши.
2	Полная Охрана		Выбранная вами клавиша начнет мигать (около 5 секунд), подсказывая вам ввести код или поднести жетон (см. шаг 3).
	Частичная Охрана / Периметр		
	Снятие с Охраны		
	Полная Охрана (без авторизации) ⁽²⁾	 (≈ 2 sec.)	Светодиод мигнет один раз, информируя о передаче команды на панель. Получив ответ от панели, клавиатура отобразит эту информацию посредством сигналов зуммера и светодиода. См. далее параграф 3.5 “Отклик панели на команды клавиатуры”.
Частичная Охрана (без авторизации) ⁽²⁾	 (≈ 2 sec.)		
3	Введите код доступа или поднесите жетон. ^{(3) (4)}	 код [xxxx] или  поднесите [жетон]  код принуждения [xxxx] (2580 Завод.уст.) ⁽⁵⁾	
4	Плюс режим “Отмена входной Задержки”	(После шага 1-3)  ^{(6) (8)}	Светодиод мигнет один раз, информируя о передаче команды на панель. Получив ответ от панели, клавиатура отобразит эту информацию посредством сигналов зуммера и светодиода. См. далее параграф 3.5 “Отклик панели на команды клавиатуры”.
	Плюс режим “Контроля детей”	(После шага 1-3, но только для Полной Охраны)   ^{(7) (8)}	

Примечания:

- Если разделение системы выключено пропустите шаг 1.
- Только если включена функция Быстрой постановке (без авторизации - ввод кода или поднесение жетона).
- Если постановка на охрану без авторизации (шаг 2) пропустите шаг 3.
- (а) Неверный код или жетон не будет воспринят панелью. Длинный звуковой сигнал на клавиатуре.
(б) Если действие не было произведено, пока мигает светодиод постановки, то система не выполнит команду.
- Обратитесь за информацией по использованию кода Принуждения к соответствующему разделу Руководства Пользователя.
- Нажмите клавишу “0” (отмена входной задержки) в течение 8 секунд после выполнения действия на предыдущем шаге. Данное действие отменяет входную задержку в текущем режиме охраны.
- Нажмите клавишу “Полная Охрана” в течение 8 секунд после выполнения действия на предыдущем шаге. Обратитесь за информацией по использованию режима Контроля к соответствующему разделу Руководства Пользователя.
- Вы можете выполнять команды “Отмена входной задержки” и “Контроль детей” одну за другой. Порядок значения не имеет.

3.2 УПРАВЛЕНИЕ PGM

Контрольная панель поддерживает управление электрическим исполнительным устройством, которое подключено к выходу PGM в автоматическом или ручном режиме. В данном параграфе изложена процедура управления PGM в ручном режиме.




Состояние выхода	Действия	Отклик
PGM устройство ВКЛ	  	Светодиод мигнет один раз, информируя о передаче команды на панель. Получив ответ от панели, клавиатура отобразит эту информацию посредством сигналов зуммера и светодиода. См. далее параграф 3.5 “Отклик панели на команды клавиатуры”.
PGM устройство ВЫКЛ	  	
PGM устройство ТРИГЕРНЫЙ	  	

Примечание:

¹Для версии панели v.13-v.15 система поддерживает только 1 PGM (на плате панели). Поэтому необходимо набрать 00.

Относительно автоматической активации и деактивации устройства обращайтесь к руководству Пользователя (см. Главу 6 - **Error! Reference source not found.**Расписание). Также PGM выход может управляться возникновением определенных событий в системе, например, во время входной/выходной задержки, возникновения тревоги и т.д. Данные опции программируются в меню Инсталлятора (см. Руководство по Установке, главу PGM выходы).

3.3 РУЧНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ТРЕВОГИ

Тип тревоги	Действия	Отклик
Экстренный вызов	 (≈ 2 секунды)	См. пункт 3.5.
Пожарная тревога	 (≈ 2 секунды)	См. пункт 3.5.
Опасность	 (≈ 2 секунды)	См. пункт 3.5.

3.4 ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ

Функция	Действия	Отклик
Программируемая функция клавиши ⁽¹⁾		См. пункт 3.5.
Запрос Статуса		См. пункт 3.6.

Примечание: выбор функции осуществляется, как указано в п. 2.3 выше.

3.5 ОТКЛИК ПАНЕЛИ НА КОМАНДЫ КЛАВИАТУРЫ

Когда клавиатура посылает команду на панель, светодиод ("М" на Рисунке 1) мигает 1 раз. Если команда успешно завершена, то включится зеленый светодиод, а зуммер клавиатуры издает три коротких и один длинный звуковой сигнал. Если команда панелью не выполнена, например, система не готова к охране, включится красный светодиод и прозвучит один длинный звуковой сигнал. Если в системе есть проблемы, открытые зоны или событие тревоги в памяти, то клавиша "Статус" (G на Рисунке 1) будет мигать (около 2 секунд). Вы можете нажать клавишу "Статус" для получения более детальной информации.

Ответ панели	Сигналы зуммера	Светодиод клавиатуры	Индикация проблемы
Успех: успешное завершение операции	 Три коротких и один длинный	Зеленый; длинная вспышка	Если состояние системы НЕ ГОТОВ , или Проблема , или ПАМЯТЬ тревог , на несколько секунд мигнет клавиша Статус (G на рисунке 1). Для получения информации нажмите клавишу "Статус". За дальнейшей информацией обращайтесь к разделу 3.6.
Неудача: неудачное завершение операции	 Длинный	Красный; длинная вспышка	
Нет связи: Контрольная панель не отвечает.	Нет	Нет	

3.6 ЗАПРОС СТАТУСА И ИНДИКАЦИЯ СТАТУСА

Шаг	Статус	Действия	Отклик на панели и клавиатуре
1	Запрос статуса		Светодиод мигнет один раз, информируя о передаче команды "Запрос статуса" на панель.
2	Просмотр статуса		Статус системы отображается посредством: светодиода (G), клавиш "Постановки/Снятия" (A, B, C), клавиш "Выбор Раздела" (E). См. ниже.

Режимы Охраны

Статус режимов охраны отображается свечением в течение нескольких секунд клавиш . Например, если система в режиме полной охраны включится подсветка клавиши . Если система снята с охраны, включится подсветка клавиши . Если в системе имеет несколько Разделов Охраны, то режим охраны по разделам будет отображаться последовательно подсветкой соответствующих клавиш. Например, если включен 1 раздел (Полная Охрана) и 2 раздел (Частичная Охрана), то полная последовательность индикации будет следующей: сначала включится клавиша +светодиод, затем клавиши +светодиод, и далее 3 +светодиод. См. светодиод ниже

Индикация ГОТОВ / НЕ ГОТОВ и ПРОБЛЕМА/ТРЕВОГА В ПАМЯТИ

Данную информацию можно прочитать по состоянию светодиода (см. "М" на Рисунке 1), как описано ниже:

Светодиод [1]	Статус [2]	Что это значит
Зеленый	Система ГОТОВА	Вы можете ставить систему/Раздел на охрану
Красный	Система НЕ ГОТОВА	Нарушена одна или более охранных зон. Вы не можете поставить систему на охрану до тех пор, пока не "восстановите" зону (например, закроете какую-то дверь) или не сделаете процедуру исключения зон (обход). [3]
Оранжевый	В системе есть Проблема (Неисправность) или в памяти панели сохранена тревога.	В памяти системы сохранена неисправность или тревога. Данные уведомления необходимо просмотреть и очистить из памяти. [3]
Оранжевый мигает	Разряд батареек в клавиатуре	Батарейка должна быть заменена, как показано в пункте 2.1.

[1] Даная индикация появится только после однократного мигания красного светодиода (посылка команды).

[2] Если существует более одной индикации, светодиод отобразит их последовательно.

[3] Обращайтесь к соответствующим разделам в руководстве по Установке и руководстве Пользователя.

ПРИЛОЖЕНИЕ: ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон частот (МГц)	868-869
Радио протокол	PowerG
Тип батареек	3В, CR123А.
Срок службы батареек	4-5 лет (типичное использование).
Диапазон рабочих температур	0°C до 49°C
Размеры (ДхШхГ)	127x70x24мм
Weight (including battery)	107г
Цвет	Белый
Соответствие стандартам	Европа: EN 300220-1, EN 50130-4, EN 50131-1 Grade 2 Class II, EN 50131-3, EN 301489.

Предупреждение! Изменения или модификация извещателя, не одобренные производителем, могут лишить пользователя гарантий при эксплуатации прибора



VISONIC LTD. (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788
VISONIC INC. (U.S.A.): 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020.
FAX: (860) 242-8094

VISONIC LTD. (UK): UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL: (0870) 7300800
FAX: (0870) 7300801. TEL: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801 PRODUCT SUPPORT: (0870) 7300830

VISONIC GmbH (D-A-CH): KIRCHFELDSTR. 118, D-40215 DÜSSELDORF, TEL.: +49 (0)211 600696-0, FAX: +49 (0)211 600696-19

VISONIC IBERICA: ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLIGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA.

TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.es

INTERNET: www.visonic.com

©VISONIC LTD. 2011 KP-140 PG2/KP-141 PG2 D-304001 (Rev. 0 5/12) Translated from D 303015 Rev 3 Refer to separate Warranty statement

